

Manuel d'installation

Colonnes CLATEX



Sommaire

Fabricant	3
Notes.....	3
Description	4
Certification & marquage	4
Conditions spéciales d'utilisation.....	4
Codification du modèle / code produit.....	5
Détails plaque signalétique	6
Données techniques.....	8
Consignes de sécurité.....	9
Montage et démontage	10
Installation	11
Connexion	12
Mise en service	13
Utilisation, entretien et maintenance	13
Transport et stockage.....	14
Accessoires, pièces détachées	15
Mise au rebut.....	15
Certificat de conformité UE.....	16
Notes.....	17

Réserve :

Les données techniques peuvent être modifiées sans préavis. Les modifications, erreurs et fautes d'impression ne peuvent être utilisés comme base pour toute demande de dommages et intérêts.



1. Fabricant :

Quintex GmbH
i_Park Tauberfranken 13
D-97922 Lauda-Königshofen, Germany
Tel.: +49 (0)9343 / 6130-0
Fax: +49 (0)9343 / 6130-105
Email: info@quintex.info
Internet: www.quintex.eu

2. Notes :

La sécurité du personnel et des matériels en zones dangereuses dépend du respect de toutes les règles de sécurité pertinentes.

Les personnes chargées de l'installation et de la maintenance ont une responsabilité particulière.

La condition préalable est une connaissance exacte de toutes les règles et réglementations en vigueur.

Le présent manuel résume toutes les règles de sécurité importantes et doit être lu par toutes les personnes qui travaillent avec ce produit afin de se familiariser avec son utilisation.

Le manuel doit être conservé pendant toute la durée de vie du produit.



DANGER

Signale un risque qui peut entraîner la mort ou des blessures graves s'il n'est pas évité.



AVERTISSEMENT

Signale un risque qui peut entraîner la mort ou des blessures graves s'il n'est pas évité.



PRUDENCE

signale un risque qui peut entraîner des blessures s'il n'est pas évité



ATTENTION / NOTE

Signale une action visant à prévenir les dommages matériels



3. Description :

Les colonnes de signalisation antidéflagrantes peuvent être utilisées dans les zones dangereuses 1 ou 2 avec risques gaz (groupe IIA, IIB, IIC, classe de température T5 et T6) ou dans les zones 21 ou 22, groupe de poussière IIIC, T120°C. La colonne de signalisation se compose d'un boîtier antidéflagrante étanche à la poussière "Ex-d" dans lequel sont installés les modules de signalisation. Pour le raccordement, utiliser des presse-étoupes Exd homologués pour les zones dangereuses.



Les colonnes lumineuses sont conformes à la directive 2014/34/UE et sont conçues, fabriquées et testées conformément aux normes EN 60 999 et EN ISO 9001.

Les colonnes lumineuses peuvent être utilisées dans les zones dangereuses 1, 2, 21 et 22, selon la température de surface maximale certifiée & température ambiante.

4. Certification & marquage :

Fabricant : Quintex GMBH
Code article : QA-0191-0150-4___/____ (voir chapitre 6).

Certifications : EPS 16 ATEX 1099
IECEX EPS 16.0046
TC-RU C-DE.ME92.B.00342

Marquage :  II 2G Ex db IIC T6/T5 Gb
 II 2D Ex db IIIC T120°C Db

Normes : EN60079-0, EN60079-1, EN60079-31

Directive : 2014/34/UE

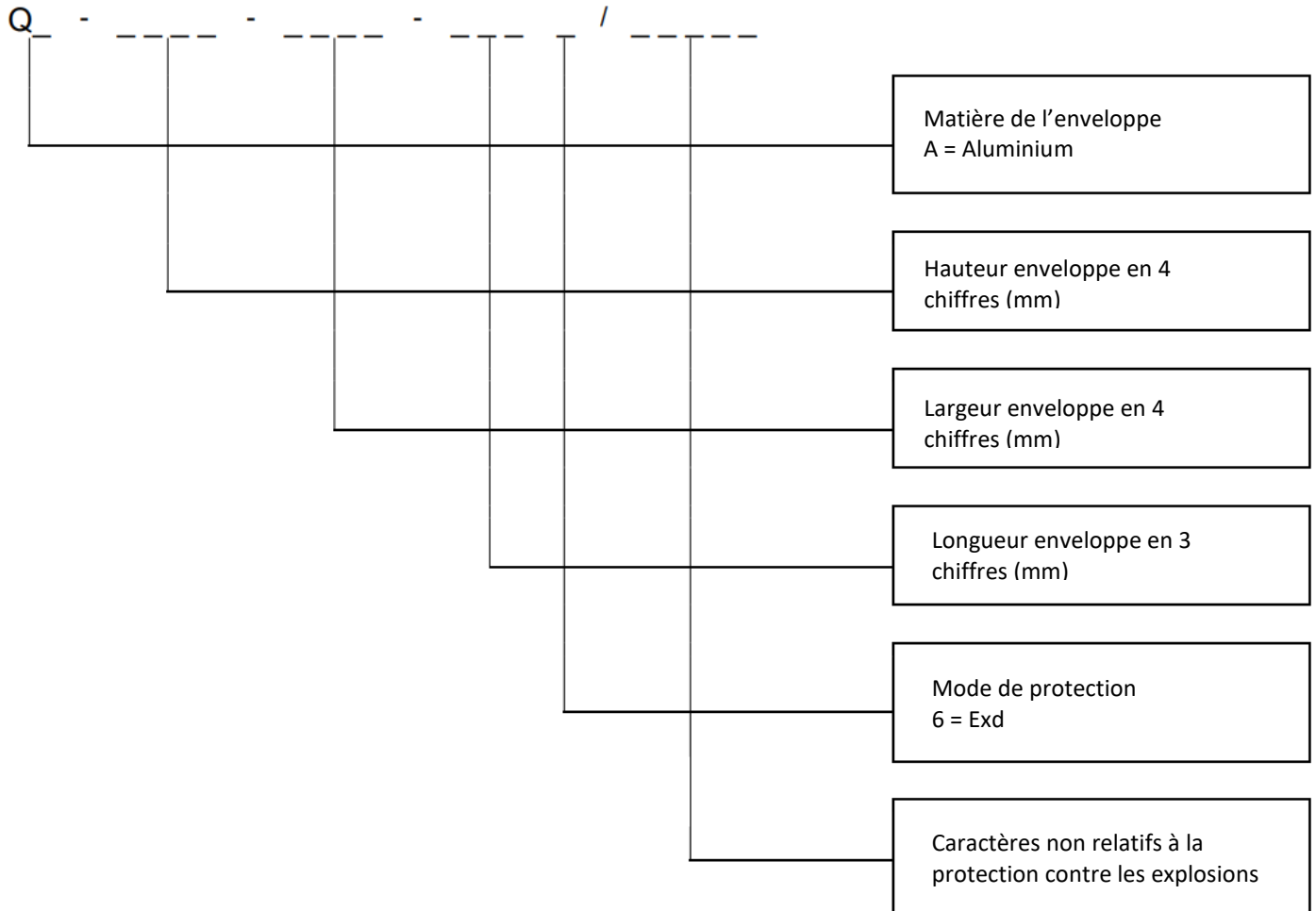
CE :  2004

5. Conditions spéciales pour une utilisation sûre :

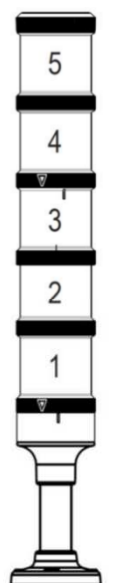
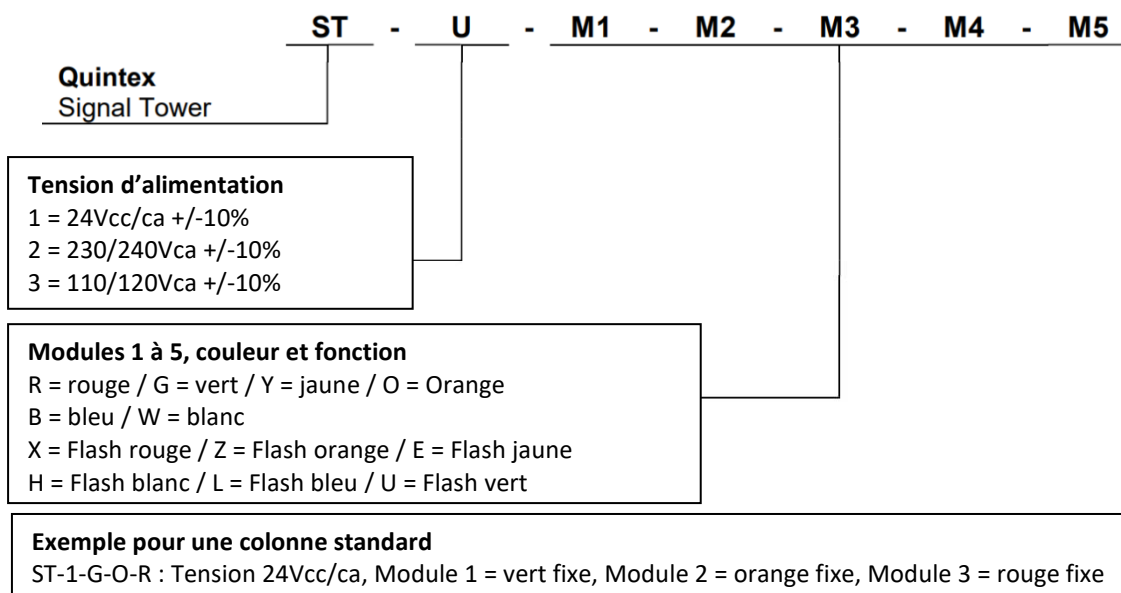
Les entrées de câble non utilisées doivent être obturées par des bouchons obturateurs certifiés ATEX&Exd. La plage de température ambiante d'utilisation peut être différente de la température standard. Cette information figure sur la plaque signalétique du produit.



6. Codification du modèle :



7. Code produit :



8. Détail plaque signalétique :

La plaque signalétique mentionne toutes les données Ex pertinentes selon le descriptif détaillé ci-dessous :

1 : FABRICANT	<p>Quintex GmbH i_Park Tauberfranken 13-14 D - 97922 Lauda-Königshofen www.quintex.eu</p> <p>ST-1-G-O-R Type: QA-0191-0150-4306/AB-Nr. SN: Nummer 24V AC/DC / 40W / IP66 EPS 16 ATEX 1099 IECEX EPS 16.0046 TC-RU C-DE.ME92.B.00342</p> <p>EAC</p> <p>CE 2004 II 2G Ex db IIC T6 Gb II 2D Ex tb IIIC T120°C Db Ta: -40°C..+50°C Nicht unter Spannung öffnen! Do not open when energized!</p> <p>Erfahrung ist Zukunft QUINTEX Ex</p> <p>QR CODE</p>
2 : CODE PRODUIT	
3 : MODELE EX- N° DE COMMANDE	
4 : NUMERO DE SERIE	
5 : TENSION NOMINALE PUISSANCE DISSIPÉE / INDICE IP	
6 : Certifications Ex	
7 : MARQUAGES ATEX GAZ & POUSSIERES	
8 : MARQUAGE CE	
9 : TEMPERATURE DE CERTIFICATION	
10 : CONSIGNE DE SECURITE	
11 : QR-CODE A SCANNER AVEC L'APPLICATION ANDROID QUINTEX ET POUR EVALUATION CLIENT	

1. Informations fabricant

2. Code produit :

Numéro de vente QUINTEX. Ce Numéro est important pour toute réclamation ou commande d'un matériel identique.

3. Modèle Ex- N° de commande :

Le modèle Ex indique le type de certification. Veuillez consulter le chapitre 6 « codification du modèle » pour les détails.

4. Numéro de série

Pour la traçabilité, chaque matériel possède un numéro de série unique.

5. Tension nominale / Courant / Puissance dissipée / Indice IP :

Tension nominale : Tension d'alimentation maximale de l'appareil.

Puissance dissipée : Perte de chaleur maximale dissipée par l'appareil

Indice IP : Indice de protection de l'appareil

6. Certifications Ex : Toutes les certifications en cours de validité pour l'appareil.



7. Marquage ATEX gaz & poussières : Voir liste des normes appliquées en chapitre 4.
8. Marquage CE : Marquage CE avec numéro de l'organisme certificateur. 2004 = EPS (Bureau Veritas).
9. Température de certification :
Cette gamme de température indique la température ambiante minimale et maximale selon la classe de température (T...).
Il n'est pas permis d'utiliser l'appareil dans des températures supérieures ou inférieures à celles mentionnées.
10. Consignes de sécurité : L'appareil ne doit pas être ouvert sous tension !
11. QR-CODE : Quintex fournit gratuitement une application Android permettant une évaluation clients en
Ainsi, toutes les données pertinentes peuvent être scannées, affichées et évaluées à l'aide d'un tableur Excel. Si nécessaire, le lieu avec les données GPS peut également être sauvegardé.
Applications : Pour l'administration et la maintenance, documents Ex.

Téléchargement de l'application :

Version allemande :

https://play.google.com/store/apps/details?id=appinventor.ai_gschmahl1005.box_aus1

Version Anglaise :

https://play.google.com/store/apps/details?id=appinventor.ai_gschmahl1005.box_aus1_en



9. Données techniques :

Matière : Aluminium laqué gris, verre borosilicate.

Joint : Joint torique en nitrile

Indice de Protection : IP66

Presse-étoupe : Vous devez utiliser des presse-étoupes ou des passe-fils spéciaux certifiés "Exd", selon les normes en vigueur.
Les câbles qui ne sont pas utilisés doivent être obturés par des bouchons certifiés Exd, avec indice de protection IP 66.
Merci de nous contacter pour toute fourniture de presse-étoupe ou passe-fils adaptés à votre besoin.
Il n'est pas permis de percer l'appareil pour y ajouter des presse-étoupes supplémentaires !

Bornier : 2 bornes de 0,5 à 2.5mm² par module lumineux.

Tension nominale : Se référer à la plaque signalétique.

Courant nominal : Se référer à la plaque signalétique.

T° ambiante d'utilisation : -40 à +55°C

T° de stockage : -40 à +80°C

Position d'installation : Verticale ou horizontale

Informations modules

Lumineux :	Modules fixes 24Vcc/ca	I = 54mA
	Modules fixes 230Vca	I = 28mA
	Modules fixes 110Vca	I = 31mA
	Modules flash 24Vcc/ca	I = 136mA
	Modules flash 230Vca	I = 10mA
	Modules flash 110Vca	I = 10mA

Source lumineuse : 12 LEDs par module

Durée de vie : Jusqu'à 100 000 h (équivalent à 10 ans d'utilisation continue).

Pour toute information complémentaire, se reporter au certificat CE de type et fiches techniques de ce produit.



10. Consignes de sécurité :

Pour les systèmes électriques, il convient de tenir compte des réglementations d'installation et d'exploitation pertinentes (par exemple, la directive RL1999/92/CE, 2014/34/UE, CEI/EN 60079-14 et les normes nationales pertinentes).

L'exploitant d'une installation électrique dans un environnement dangereux doit maintenir l'équipement en bon état, le faire fonctionner correctement, le surveiller et effectuer les travaux d'entretien et de réparation.

Si le mode de protection est concerné, seules des pièces d'origine peuvent être utilisées pour le remplacement (par ex. joint de couvercle / presse-étoupes).

Les travaux de montage/démontage, d'exploitation et de maintenance ne doivent être effectués que par du personnel qualifié et formé. Pour colonnes destinées à être utilisées dans des zones où se trouvent des poussières combustibles, la température d'inflammation du mélange poussière/air ou la température d'incandescence de la poussière doit être supérieure au facteur de sécurité de la norme EN 60079-14 et à la température de surface maximale de l'enveloppe.

Il faut tenir compte de toutes les règles légales généralement applicables et d'autres directives contraignantes concernant la sécurité au travail, la prévention des accidents et la protection de l'environnement.

Les dépôts de poussière >5mm doivent être éliminés.

La colonne lumineuse ne peut être utilisée que dans la classe de température et la gamme de de température mentionnées (voir la plaque signalétique).

La colonne lumineuse n'est pas utilisable en zones 0 et 20.

L'utilisation n'est autorisée que dans un état propre et non endommagé.

L'utilisation dans des zones autres que celles décrites ou la modification du produit n'est pas autorisée et décharge Quintex de toute garantie.

Vous devez veiller à ce que toutes les règles générales et les normes de sécurité au travail, la prévention des accidents et la protection de l'environnement soient respectées.

Avant la mise en service et la remise en service, vous devez vous assurer que toutes les lois, règles et normes sont respectées.

Les conseils de sécurité imprimés sur toutes les pièces doivent être respectés.

Les données et informations figurant sur les plaques signalétiques doivent être respectées.



11. Montage et démontage :

Lors de l'installation et de l'exploitation d'installations électriques dans des zones dangereuses, les instructions d'installation et d'exploitation doivent être prises en compte à tout moment (par exemple BetrSichV, IEC/EN60079-14, et les réglementations nationales).

Veillez tenir compte des informations indiquées sur l'étiquette du produit et dans le certificat d'examen CE de type. D'autres informations peuvent être trouvées dans les fiches techniques des produits Quintex et sont indiquées sur le produit.

La modification ou l'ajout de composants n'est pas autorisé.

Le montage avec des bornes de connexion et/ou de série doit être effectué en tenant compte des données correspondantes du certificat d'examen CE de type.

Les connexions doivent être effectuées avec soin, afin de ne pas endommager les fils.

Lors du raccordement de conducteurs toronnés ou flexibles, les extrémités des conducteurs doivent être préparées.

La fixation des embouts doit toujours être effectuée avec des outils de sertissage spéciaux afin d'obtenir une qualité constante de la compression.

Toutes les vis des bornes, même celles qui ne sont pas utilisées, doivent être serrées.

Le couple de serrage des bornes doit être fourni par le fabricant de la borne.



ATTENTION, NE PAS OUVRIR SOUS TENSION



DANGER

Risque de mort ou blessure grave possibles en cas de mauvaise installation.

Il faut utiliser un câble de terre d'au moins 4 mm² pour relier les boîtiers métalliques au réseau de terre.

La connexion doit être protégée contre le desserrage lié aux vibrations.



AVERTISSEMENT

Risques de blessures possibles si mauvaise procédure.

Le montage, le démontage, l'installation et la mise en service ne peuvent être effectués que par du personnel qualifié et habilité à installer des composants électriques dans des zones dangereuses.

Pour le montage et l'exploitation d'installations en zones explosives, il faut tenir compte du montage et de la mise en service. Pour le montage et l'exploitation d'installations en zones dangereuses, il faut tenir compte des conditions de montage et d'exploitation. Ne pas démonter ou modifier l'appareil sous tension. Veillez tenir compte du manuel de montage et du manuel d'utilisation de tous les composants.

Lors du montage, veuillez faire attention à :

- Installer l'appareil sur une surface plane et sans torsion.
- Si vous avez des installations avec plusieurs boîtiers similaires, n'intervertissez pas les couvercles.

L'affiliation du couvercle au boîtier peut être vérifiée par le même numéro de série. (Intérieur du couvercle et sur la plaque signalétique de l'appareil)





NOTE

Pour les boîtiers montés à l'extérieur, des préparations spéciales doivent être effectuées pour garantir un fonctionnement sûr et conforme aux exigences, par exemple l'utilisation de dispositifs de protection de l'appareil contre la pluie, intégration de l'appareil dans une enveloppe avec un indice de protection adapté.

Installation :

L'ajout de composants n'est pas autorisé.

Les manuels de montage et les conseils de sécurité doivent être pris en compte.

Autres documents applicables :

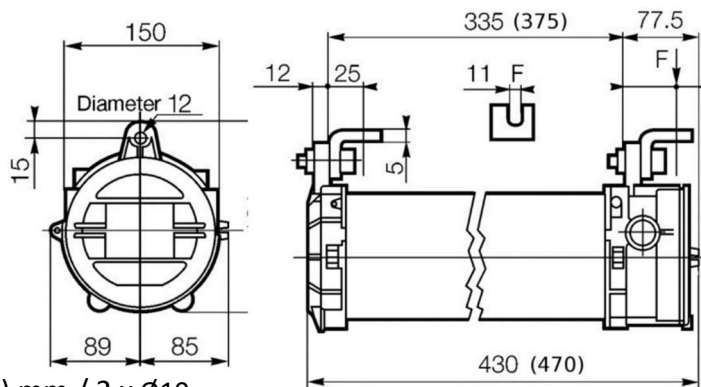
- Schéma électrique
- Manuel de montage / manuel d'utilisation de l'enveloppe et des composants installés
- Bon de livraison

Pour ces documents, vous avez une obligation de conservation.

Note

Pour d'autres règles et normes industrielles, veuillez consulter le manuel d'utilisation et les fiches techniques des composants.

Schéma dimensionnel :



Entraxes de fixation : 345 (385) mm / 2 x Ø10

12. Installation :



DANGER

Risque de mort ou blessure grave en cas d'utilisation non conforme à la réglementation.

L'ajout de matériel ou la modification de la colonne de signalisation n'est autorisée que conformément aux instructions du fabricant. Veuillez tenir compte de la norme IEC/EN 60079-14.

Veuillez noter pour l'installation :

- Veuillez obturer les entrées de câbles non utilisés avec des bouchons homologués Exd.

Remarque concernant le raccordement des câbles :

- Les embouts doivent être sertis avec un outil approprié pour assurer une qualité fiable du sertissage.
- Effectuez le raccordement du câble avec soin
- Serrez toutes les connexions (même celles qui ne sont pas utilisées).



13. Connexion :

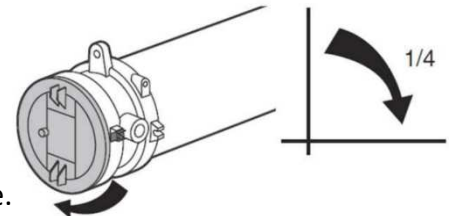
Veillez ouvrir le couvercle en tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.



NOTE :

Le couvercle doit être fermé après l'installation et le raccordement des câbles. Pour cela, veuillez visser le couvercle à la main jusqu'à ce qu'il soit en contact avec le l'enveloppe, + ¼ de tour avec une clé adaptée.

Veillez à ce que le filetage ne soit pas coincé ou endommagé.



Le raccordement de la colonne sera à effectuer avec un presse-étoupe Exd, avec le câble directement connecté aux bornes de connexion de la colonne.

Selon le nombre de modules lumineux, on peut utiliser un câble de type *Oilflex* 5G0,75 ou 7G0,75

Les bornes sont de type doubles et technologie à ressort « *Cage Clamp* ».

Selon le nombre de modules entre 3 et 7 bornes sont utilisées.

Elles acceptent des fils entre 0,5 et 2,5mm²

Les fils sont précâblés en interne

Le pilotage des modules s'effectue selon l'image de droite

Bornier à 5 pôles :

Bornes 1 à 3 = Pilotage des modules 1 à 3

Borne 4 = N (0V ou neutre commun)

Bornier à 7 pôles :

Bornes 1 à 5 = Pilotage des modules 1 à 5

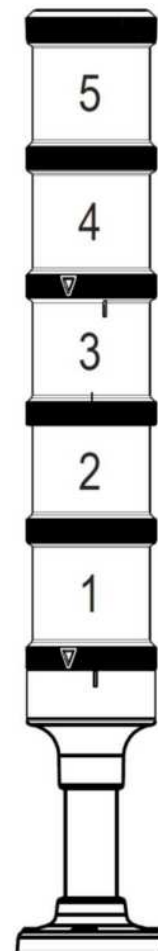
Borne 6 = N (0V ou neutre commun)

Exemple de raccordement :

Version 5 bornes (3voies)



Version 7 bornes (5 voies)



14. Mise en service :

Le matériel électrique destiné à une zone dangereuse doit être sélectionné en fonction des conditions à déterminer pour les conditions d'installation individuelles. L'utilisation de l'équipement ne peut être effectuée que s'il est dans un état intact et propre. Les installations électriques doivent être contrôlées avant la première utilisation et à intervalles réguliers par un électricien qualifié.

Veuillez vérifier avant la mise en service :

- Que l'appareil est correctement installé
- Que l'enveloppe n'est pas endommagée
- Que les connexions sont réalisées correctement
- Que la câble est installé et raccordé correctement
- Que toutes les vis sont bien serrées
- Que le fonctionnement est correct.

15. Utilisation, entretien et maintenance :

L'exploitant d'une installation électrique en zone dangereuse doit garantir que tous les dispositifs sont en bon état. Il doit faire fonctionner ces équipements et effectuer les travaux de maintenance dans le cadre des paramètres autorisés (voir EN 60079-14 et EN 60079-17).

Les travaux de maintenance et d'entretien doivent être effectués uniquement par du personnel qualifié. L'utilisation de pièces de rechange d'origine (joints et presse-étoupes) n'est autorisée que si un remplacement est nécessaire. Les pièces endommagées doivent être remplacées immédiatement. Les lois et règlements applicables doivent être pris en compte avant la remise en service. Avant l'entretien et/ou le dépannage, les règles de sécurité doivent être prises en compte.



ATTENTION, NE PAS OUVRIR SOUS TENSION



DANGER

Risque de mort ou blessure grave en cas d'utilisation non conforme à la réglementation. Veuillez utiliser la colonne lumineuse uniquement dans les limites techniques applicables.



Maintenance :

L'utilisateur de la colonne lumineuse doit la maintenir en bon état, la faire fonctionner correctement, la surveiller et la nettoyer régulièrement.

- Inspection visuelle de l'espace fileté
- Contrôle visuel de l'enveloppe antidéflagrante pour vérifier qu'elle n'est pas endommagée.
- Vérifier le bon état des joints.
- Remplacer les joints anciens ou endommagés par des joints neufs d'origine.
- - Vérifier si les bornes, les câbles et les traversées d'obturation sont bien fixés.

Note :

Durant l'entretien, portez une attention particulière aux pièces impliquées dans le mode de protection antidéflagrant de l'appareil.

Dépannage :

La colonne lumineuse est défectueuse si le boîtier antidéflagrant est endommagé ou si certains composants ne fonctionnent plus.

Dans ce cas :

- Les pièces endommagées de l'enveloppe antidéflagrante doivent être remplacées.
- Les pièces défectueuses doivent être remplacées par des pièces d'origine.

Note :

Pour le remplacement ou la réparation, veuillez respecter les instructions d'installation applicables aux différents composants.

16. Transport et stockage :**ATTENTION**

Risques de dommages liés à un transport incorrect ou un stickage inadéquat. Le transport et le stockage ne sont autorisés que dans l'emballage d'origine.

**DANGER**

Risque de mort ou de blessure si l'enveloppe antidéflagrante est endommagée. Les interstices entre les filets doivent être protégés. Il est interdit d'usiner ou de peindre l'enveloppe. Mettez immédiatement hors service ou remplacez les pièces défectueuses du boîtier antidéflagrant par des pièces d'origine.

**AVERTISSEMENT**

Risques de blessures liés à une procédure incorrecte. Tous les travaux d'entretien et de dépannage doivent être effectués exclusivement par du personnel autorisé. Les normes IEC/EN 60079-17 et IEC/EN 60079-14 doivent être respectées.



17. Accessoires, pièces détachées :

Veillez contacter QUINTEX pour plus d'informations.

18. Mise au rebut :

Les composants de la colonne lumineuse comportent des pièces en métal, en plastique et en verre. C'est pourquoi il faut respecter les dispositions légales relatives aux déchets électroniques (par exemple, élimination par une entreprise d'élimination agréée). Les normes spécifiques à chaque pays doivent être respectées.



19. Certificat de conformité UE :



**EU-KONFORMITÄT SERKLÄRUNG
DECLARATION OF EU COMPLIANCE
DÉCLARATION DE EU CONFORMITÉ**

Wir/We/Nous Quintex GmbH
i_Park Tauberfranken 13-14
D-97922 Lauda-Königshofen
Germany

erklären in alleiniger Verantwortung, dass das Produkt
do hereby declare on our sole responsibility that the product
déclarons sous notre responsabilité que le produit

Gerätetyp/type of equipment/type:	Druckfeste Signalsäule Flameproof Signal Tower
Typenbezeichnung/type designation/désignation des type:	ST... QA-0191-0150-4___/_____

auf das sich dieses Dokument bezieht, mit den folgenden Richtlinien, Normen oder
normativen Dokumenten übereinstimmt:
to which this declaration refers, complies with the following directives, standards or standard
documents:
auquel déclaration se repère est en conformité avec les directives, règles ou documents
normative suivant:

Zertifizierende Stelle/ notified body/ autorité de certification	Bureau Veritas 2004
---	---------------------

Richtlinie 2014/34/EU	EN IEC 60079-0:2018
Directive 2014/34/EU	EN 60079-1:2014
Directive 2014/34/EU	EN 60079-31:2014
EPS 16 ATEX 1 099	
IECEX EPS 16.0046	

Lauda-Königshofen, 14.02.2022

Gisbert Schmahl (Geschäftsführer - Technik /MD)

Quintex GmbH – i_Park Tauberfranken 13 – 97922 Lauda-Königshofen – Germany
Tel: +49 9343 6130-0 – Fax: +49 9343 6130-105 – Mail: info@quintex.info – www.quintex.eu



